

系所組別 歷史學系

考試科目 歷史文獻解讀

考試日期：0306，節次：4

※ 考生請注意：本試題 可 不可 使用計算機

※ 每題 25 分，不需抄題，但需標明題號。

一、馮桂芬，〈校邠廬抗議〉·〈采西學議〉：

願今之天下，非三代之天下比矣。《周髀算經》有四極、四和與半年為晝、半年為夜等說，後人不得其解。《周禮·職方》疏：「神農以上，有大九州，後世德薄，止治神州。神州者，東南一州也。」騶衍談天，中國名曰赤縣神州，中國外如赤縣神州者九，當時疑為荒唐之言。顧氏炎武不知西海，夫西洋即西海，彼時已習於人口，《職方外紀》等書已入中國，顧氏或未見，或見而不信，皆未可知。今則地球九萬里，莫非舟車所通，人力所到，《周髀》、《禮》疏、騶衍所稱，一一貫其地。據西人輿圖所列，不下百國。此百國中經譯之書，惟明末意大利亞及今英吉利兩國書，凡數十種。其述耶穌教者，率猥鄙無足道，此外如算學、重學、視學、光學、化學等，皆得格物至理，與地書備列百國山川峒塞風土物產，多中人所不及。昔鄭公孫揮能知四國之為，子產能舉晉國實沉、臺駘之故，列國猶其有人，可以中華大一統之邦而無之乎？亦學士之羞也。

今之習於夷者曰通事，其人率皆市井佻達游閒，不齒鄉里，無所得衣食者始為之。其質魯，其識淺，其心術又鄙，聲色貨利之外不知其他。且其能不過略通夷語，間識夷字，僅知貨目數名與俚淺文理而已，安望其留心學問乎？惟彼亦不足於若輩，特設義學，招貧苦童穉，兼習中外文字。不知村童活潑，穎悟者絕少，而又漸染於夷場習氣，故所得仍與若輩等。

今欲采西學，宜於廣東、上海設一翻譯公所，選近郡十五歲以下穎悟兒童，倍其廩餼，住院肄業，聘西人譯以諸國語言文字，又聘內地名師譯以經史等學，兼習算學。閱英華書院、墨海書院藏書甚多，又俄夷道光二十七年所進書千餘種存方略館，宜發院擇其有理者譯之。由是而曆算之術，而格致之理，而制器尚象之法，兼綜條貫，輪船火器之外，正非一端。如曆法，從古無數十年不變之理，今時憲以乾隆甲子為元，承用已逾百年，漸多差忒；甲辰修改，墨守西人舊法，逸逸其數，不足依據，必求所以正之。聞西人見用地動新術，與天行密合，是可資以授時。又如河工，前造百龍搜沙之器，以無效而輟，聞西人海港刷沙，其法甚捷，是可資以行水。又如農具、織具，百工所需，多用機輪，用力少而成功多，是可資以治生。其他，凡有益於國計民生者皆是，奇技淫巧不與焉。三年之後，諸文童於諸國書應口成誦者，借補本學；諸生如有神明變化，能實見之行事者，由通商大臣請賞給舉人。如前議，中國多秀民，必有出於夷而轉勝於夷者，誠今日論學一要務矣。

夫學問者，經濟所從出也。太史公論治曰：「法後王為其近己而俗變相類，讓卑而易行也。」愚以為在今日又宜曰：「鑒諸國。」諸國同時並域，獨能自致富強，豈非相類而易行之尤大彰明較著者？如以中國之倫常名教為原本，輔以諸國富強之術，不更善之善者哉？（背面仍有題目，請繼續作答）

系所組別： 歷史學系

考試科目： 歷史文獻解讀

考試日期： 0306， 節次： 4

且也通事二十年來，彼舊之習我語言文字者甚多，其尤能者讀我經史，於我朝章、吏治、輿地、民情頗能言之。而我都護以下之於彼國，則懵然無所知。相形之下，能無愧乎？於是乎不得不寄耳目於蠢愚謬妄之通事，詞氣輕重緩急，轉輾傳述，失其本指，幾何不以小嫌釀大衅！夫取夷為今天下第一要政，乃以樞紐付之若輩，無怪彼己之不知、情偽之不識，議和議戰，迄不得其要領，此國家之隱憂也。此議行，則習其語言文字者必多，多則必有正人君子通達治體者出其中，然後得其要領而取之。緩境邊陲，道又在是。如謂六合之內，論而不議，封故見而限咫聞，恐古博物君子必不爾也。

問題

1. 請說明本文主旨。(10%)
2. 就上文來論述馮氏倡議采西學的原因背景與思想內涵，對晚清維新運動的影響又如何？(15%)

二、張之洞《勸學篇》·〈遊學〉：

出洋一年，勝於讀西書五年，此趙營平「百聞不如一見」之說也。入外國學堂一年，勝於中國學堂三年，此孟子「置之莊嶽」之說也。遊學之益，幼童不如通人，庶僚不如親貴，當見古之遊歷者矣。晉文公在外十九年，徧歷諸侯，歸國而霸；趙武靈王微服遊秦，歸國而強。春秋戰國最尚遊學，賢如曾子、左邱明，才如吳起、樂羊子，皆以遊學聞，其餘策士雜家，不能悉舉。後世英主名臣，如漢光武學於長安，昭烈周旋於鄭康成、陳元方。明孫承宗未達之先，周歷邊塞，袁崇煥為京官之日潛到遼東，此往事明效也。

請論今事，日本小國耳，何興之暴也？伊藤、山縣、榎本、陸奧諸人，皆二十年前出洋之學生也，憤其國為西洋所脅，率其徒百餘人，分詣德、法、英諸國，或學政治工商，或學水陸兵法，學成而歸，用為將相，政事一變，雄視東方。不特此也，俄之前主大彼得憤彼國之不強，親到英吉利、荷蘭兩國船廠，為工役十餘年，盡得其水師輪機駕駛之法，並學其各廠製造，歸國之後，諸事丕變，今日遂為四海第一大國。不特此也，暹羅久為法國涎伺，於光緒二十年，與法有衅，行將吞併矣。暹王感憤，國內毅然變法一切更始，遣其世子遊英國，學水師。去年暹王遊歐洲，駕火船出紅海來迎者，即其學成之世子也。暹王亦自通西文西學，各國敬禮有加，暹羅遂以不亡。上為俄，中為日本，下為暹羅，中國獨不能比其中者乎？

至遊學之國，西洋不如東洋，一、路近省費，可多遣；一、去華近，易考察；一、東文近於中文，易通曉，一、西書甚繁，凡西學不切要者，東人已刪節而酌改之。中東情勢風俗相近，易仿行，事半功倍，無過於此。若自欲求精求備，再赴西洋，有何不可？

或謂嘗遣幼童赴英學習矣，何以無效？曰失之幼也；又嘗遣學生赴英、法、

系所組別：歷史學系

考試科目：歷史文獻解讀

考試日期：0306，節次：4

德學水陸師各藝矣，何以人才不多？曰失之使臣監督不措意，又無出身明文也；又嘗派京員遊歷矣，何以材不材相兼？曰失之不選也。雖然，以予所知，此中國亦有足備時用者矣。若因噎廢食之談，豚蹄冀車之望，此乃禍人家國之邪說，勿聽可也。

嘗考孟子所論聖賢帝王將相，歷險難，成功業，其要歸不過曰：動心忍性增益其所不能而已，曰生於憂患而已。夫受侮而不恥，憂國而不懼，是不動也。冥然同覺，悍然不顧，以效法人為恥，是不忍也。習常蹈故，一唱百和，憚於改作，官無一知，士無一長，工無一技，外不遠遊，內不立學，是不增益所不能也。無心無性無能，是將死於憂患矣！何生之足云！

問題

- 1.請說明本文主旨。(10%)
- 2.論述張之洞主張遊學的時代背景，並進而說明對晚清教育改革的意義。(15%)

三、請針對以下之史料提出相關歷史背景，史料脈絡及內容意義的簡短及系統陳述（方括號〔 〕或[]內係額外之說明或提示，不屬於正文）

(1)〔以下短文係 16 世紀俄羅斯僧侶 Philotheus 對 1453 年拜占庭帝國覆亡所做的評論〕

“The Church of old Rome fell for its heresy; the gates of the second Rome, Constantinople, were hewn down by the axes of the infidel Turks; but the Church of Moscow, the Church of the new Rome, shines higher than the sun in the whole universe. Thou art the one universal sovereign of all Christian folk, thou shouldst hold the reins in awe of God; fear Him who hath committed them to thee. Two Romes are fallen, but the third stands fast; a fourth there cannot be. Thy Christian kingdom shall not be given to another.” (25%)

(2)〔以下是西元前四世紀雅典法庭演說家 Apollodorus 指控 Stephanus 違法婚娶非雅典公民之女人 Neaera 為妻的結論〕

“For this is what living with a woman as one's wife means - to have children by her and to introduce the sons to the members of the clan and of the deme [= local village, the basic political unit in Athens], and to betroth the daughters to husbands as one's own. Mistresses we keep for the sake of pleasure, concubines for the daily care of our persons, but wives to bear us legitimate children and to be faithful guardians of our households. If, therefore, Stephanus had previously married an Athenian woman, and these children are hers and not Neaera's, he could have shown it by the most certain evidence, by delivering up these women servants for the torture.” (25%)